

- Ekerot L.-J. Ordföljd. Tempus. Bestämndhet. Föreläsningar om svenska som andra språk. Malmö, 1995.
- Grünbaum C. Strövtåg i språket. Stockholm, 1996.
- Hellberg S. Sanningen om svenskan. 75 artiklar om vårt språk. Göteborg, 1984.
- Hultman T.G. Svenska akademiens språklära. Stockholm, 2003.
- Jobin B. Genus im Wandel. Studien zu Genus und Animitizität anhand von Personenbezeichnungen im heutigen Deutsch mit Kontrastierungen zum Schwedischen. Acta Universitatis Stockholmiensis. Stockholmer Germanistische Forschungen 64. Stockholm, 2004.
- Källström R. Kongruens i svenskan. Göteborgs universitet. Institutionen för nordiska språk. Göteborg, 1990.
- Lindgren B. Förtjuserska men språkvårdare // Språkets vård och värden. En festschrift till Catharina Grünbaum. Norstedts Ordbok, 2004.
- Pettersson G. Svenska språket under sjuhundra år. En historia om svenskan och dess utforskande. Lund, 1996.
- Språkriktighetsboken. Utarbetad av Svenska språknämnden. Norstedts Akademiska Förlag. 2005.
- Svenska akademiens grammatik (SAG). Stockholm, 1999.
- Tegnér E. Om genus i svenskan. 3:e upplagan utgiven med understöd av Svenska akademien. Stockholm, 1962.
- Svensk ordbok (SO). Tredje reviderade upplagan. Utarbetad av Språkdata, Göteborgs universitet. Norstedts Ordbok, 1999.
- Svenskt språkbruk. Ordbok över konstruktioner och fraser. Utarbetad av Svenska språknämnden. Norstedts Ordbok, 2003.
- Teleman U. Hur många genus finns det i svenskan? // Grammatik på villovägar. Skrifter utgivna av Svenska språknämnden; 73. Arlöv, 1995.
- Teleman U. Svenskans genusmorfem // Arkiv för nordisk filologi. Bd.80. Uppsala, 1965.
- Thorell O. Svensk grammatik. Stockholm, 1973.
- Wellander E. Riktig svenska. Stockholm, 1948.
- Wessén E. Svensk språkhistoria. 1. Ljudlära och formlära. 3e upplagan. Stockholm, 1951.
- Widmark G. Kongruensförändring i språkvärderingsperspektiv // Svenska i harmoni. Fyra uppsatser om kongruens. Ord och stil, 23. Uppsala, 1992.

Сведения об авторе: Чекалина Елена Михайловна, докт. филол. наук, зав. кафедрой германской и кельтской филологии филол. ф-та МГУ имени М.В. Ломоносова. E-mail: etchl@yandex.ru

Н.Р. Добрушина

СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ В ОТНОСИТЕЛЬНЫХ ПРИДАТОЧНЫХ С СОЮЗОМ КОТОРЫЙ¹

Задача статьи — определить набор факторов, которые обуславливают употребление русского сослагательного наклонения в относительных придаточных. Набор релевантных факторов определен с помощью Национального корпуса русского языка. Он включает семантический тип предиката главного предложения, его эпистемический статус, утвердительный VS вопросительный статус всего предложения, наличие / отсутствие отрицания при предикате главного предложения и референциальный статус определяемой именной группы.

Ключевые слова: русский язык, сослагательное наклонение, относительные придаточные.

The paper aims at determining the factors that trigger the choice of subjunctive in Russian relative clauses. The factors are established on a basis of frequency of occurrence in Russian National Corpus (www.ruscorpora.ru) and include semantic type and epistemic status of the main predicate, the affirmative vs. interrogative status of the whole sentence, the polarity, the referential status of the noun heading the relative clause.

Key words: Russian language, subjunctive, relative clauses.

Русское сослагательное наклонение, так же как аналогичные формы в других языках (субжонктив в романских языках, в греческом, албанском, македонском и др.) активно используется в подчиненных предикациях: оформляет условные и условно-уступительные придаточные, маркирует дополнительные придаточные при многих предикатах, встречается в относительных предложениях. Из всех употреблений сослагательного наклонения именно последнее реже всего обращало на себя внимание исследователей. Это явление упомянуто в обзорных работах по сослагательному наклонению [Шелякин, 131] и в статьях, посвященных русскому генитиву при отрицании [Kagan, 2007; Borschev, Paducheva, Partee, Testelets, Yanovich, 2008]. Более детально особенности использования сослагательного наклонения в относительных предложениях рассмотрены в [Dobrushina, 2010].

¹ Исследование поддержано грантом РГНФ № 10-04-00256а. Автор выражает глубокую благодарность Е.В. Падучевой, Б. Парти, Я.Г. Тестельцу за замечания, высказанные при обсуждении этого материала.

Между тем при некоторых условиях использование сослагательного наклонения в относительном предложении носит если не обязательный, то высоковероятный характер:

*Здесь нет камня, которого **не коснулся бы** резец ваятеля* (Борис Ефимов «Десять десятилетий», 2000).

Задача этой статьи — определить набор факторов, которые обуславливают употребление сослагательного наклонения в относительных придаточных. Поскольку большинство выделяемых факторов носит характер тенденций, а не жестких правил, представляется необходимым использовать корпусной метод исследования, позволяющий определить значимость разных условий с помощью количественных показателей.

Методика сбора материала

Примеры для исследования были собраны с помощью Национального корпуса русского языка (НКРЯ), использовался подкорпус письменных текстов с 1970 г. Первая выборка примеров была получена по запросу «*который* — расстояние от нуля до 8 слов — *бы(б)*», случайная выдача. Таким образом был создан корпус из 1000 примеров. Путем ручной обработки корпус был очищен от ошибочных контекстов. В конечной выборке 739 примеров, которые были размечены в соответствии с разработанными в исследовании параметрами.

Семантические типы относительных придаточных

Все употребления сослагательного наклонения в относительных придаточных можно разделить на три семантических типа.

К первому, *прагматическому* типу относятся такие контексты, в которых сослагательное наклонение не выражает никаких ирреальных значений. Его функция — смягчить категоричность коммуникативных намерений говорящего [см. об этом подробнее: Добрушина, 2009: 295–299]. В этой функции в сослагательном наклонении чаще всего употребляются глаголы *хотеть* и *хотеться*, которые, выражая намерение говорящего, чаще употребляются в форме сослагательного наклонения, чем изъявительного:

*В самом конце прошлого года вышло несколько книг, которые мне **хотелось бы** представить нашим читателям* («Клуб любителей искусств», 2003 // «Встреча», Дубна, 2003.02.12).

Прагматическое сослагательное наклонение характерно и для таких модальных слов, как *надо*, *не худо*, *неплохо*, *следовало*:

*Для нас это обыкновенное дикое растение, к которому, кстати сказать, **надо бы** как следует приглядеться фармакологам...* (Еремей Парнов. «Третий глаз Шивы», 1985).

*В «областных» словарях есть много изумительных слов, которые **не худо бы** ввести в русский литературный язык, с каждым годом теряющий эластичность* (Евгений Попов. «Подлинная история “Зеленых музыкантов”», 1997).

Еще один характерный тип контекстов для сослагательного наклонения этого типа — такие речеактные глаголы, как *определить*, *назвать*, *датировать*:

*Таково вкратце содержание «Человека ниоткуда», жанр которого я **бы определил** как «комическую ненаучную фантастику»* (Эльдар Рязанов «Подведенные итоги», 2000).

*В символическом смысле это была как бы эпитафия очень печальному, много стоявшему нам отрезку нашей истории — застою в самом подлинном смысле этого слова, апогей которого я **бы датировал** 1975–1982 годами.* (Георгий Арбатов «Человек Системы», 2002).

Для прагматических употреблений характерно первое лицо, поскольку сослагательное наклонение служит для смягчения коммуникативных намерений говорящего. Сослагательное наклонение в подобных контекстах не имеет ирреальной семантики и может быть заменено изъявительным наклонением без ущерба для смысла²:

*Мне **хотелось бы** представить читателям несколько книг*³.

*Мне **хочется** представить читателям несколько книг.*

Напротив, в конструкциях *контрфактивного* типа сослагательное наклонение используется в основном своем значении, обозначая ситуацию, которая никогда не была осуществлена и, скорее всего, не будет осуществлена в будущем. Это значение наиболее типично для условных конструкций, однако встречается и вне их.

Контрфактивное относительное придаточное, как правило, содержит указание на некоторые альтернативные условия, в которых ситуация была бы осуществлена: в другой стране (), другим человеком (я — ()), в другое время (сейчас — ()).

*Объяснить эту ненормальную ситуацию, которая в **любой другой стране была бы**, наоборот, нормой, не берусь* (Эльдар Рязанов «Подведенные итоги», 2000).

² Ср. Ю.Д. Апресян о перформативных употреблениях сослагательного наклонения: «Различия между этими перформативными высказываниями (*Я прошу <попрошу, просил бы, попросил бы> вас выйти*) лежат не в области семантики вида, времени или наклонения, а в области прагматики и сводятся к различиям в степени вежливости: сослагательное наклонение — самая вежливая форма просьбы, а совершенный вид — самая жесткая» [Апресян, 1995: 208].

³ Здесь и далее примеры, не имеющие ссылки на источник, сконструированы автором.

— Но Самоделкин умеет мастерить такие сложные машины, которые я ни за что **не смог бы** нарисовать, — пояснил Карандаш (Валентин Постников «Приключения Карандаша и Самоделкина на “Дрындолете”», 1997).

Лет девять назад, будучи еще мальчишкой, я встретился с человеком, которого я **сейчас бы удавил** на месте (Владимир Шихиджанян «1001 вопрос про ЭТО». № 1–500, 1999).

Частый способ выражения такого условия — конструкция без которого:

Из этих овощей мы получаем витамин К, **без которого** кровь перестала бы сворачиваться («100% здоровья», 2003.01.15).

Альтернативные условия могут быть выражены и эксплицитным способом — условным придаточным:

Комиссия внимательно слушала, а насчет единственного свидетеля, **который мог бы** подтвердить, **если бы его нашли**, оставалось, в лучшем случае, просто улыбнуться: подобные счастливые случаи комиссии уже встречались десять из девяти, если не чаще (Аркадий Львов «Двор», 1981).

Третий тип употреблений наиболее интересен для этого исследования, поскольку чаще всего встречается именно в относительных придаточных. **Гипотетические** конструкции обозначают ситуацию, о которой нельзя сказать ни того, что она заведомо не реализована (как контрфактивные ситуации), ни того, что она реальна (как в случае с прагматическими употреблениями).

И надо взять такую жену, которая хорошо **держала бы** тебя в руках (Аркадий Львов «Двор», 1981).

Но на роль Чонкина требовался исполнитель с крестьянскими корнями, в руках которого коса **выглядела бы** естественно, сельский говор был бы органичен, а деревенские манеры — натуральными (Эльдар Рязанов «Подведенные итоги», 2000).

В общем, трудно найти тему по еврейской истории, культуре или традиции, которая **не подошла бы** для одной из рубрик журнала («Вестник США», 2003.12.10)

Согласно нашему материалу, эти три типа относительных предложений с сослагательным наклонением распределяются следующим образом (табл. 1).

Разнообразные факторы, определяющие использование сослагательного наклонения в гипотетическом значении, будут рассмотрены в следующем разделе.

Таблица 1

Основные типы относительных придаточных с сослагательным наклонением

тип употребления	в процентах от общего количества примеров относительных предложений с сослагательным наклонением	всего
прагматические	7% (55)	
контрфактивные	29% (215)	
гипотетические	64% (469)	739

Гипотетические относительные придаточные

Как будет показано ниже, гипотетические относительные придаточные определяют объекты, не имеющие пресуппозиции существования.

Есть несколько факторов, которые влияют на употребление сослагательного наклонения в гипотетических относительных предложениях. Ниже мы рассмотрим следующие: семантический тип предиката главного предложения, наличие отрицания, вопросительность, вложенность в предикацию с союзом *чтобы*.

Сослагательное наклонение в относительных придаточных без отрицания

Есть предикаты, которые с высокой вероятностью обуславливают употребление сослагательного наклонения в относительных придаточных, например, глагол *искать*. В подборке примеров на конструкцию «глагол *искать* в главном предложении + относительное придаточное» сослагательное наклонение и индикатив (будущее время) распределяются как две трети примеров к одной:

Таблица 2

Относительные предложения при глаголе *искать*: сослагательное наклонение VS будущее время

	<i>искать</i> — расстояние 8 слов — который	всего
сослагательное наклонение	70% (94)	
будущее время	30% (41)	135

Относительные придаточные с будущим временем и с сослагательным наклонением практически синонимичны:

Так что **сейчас фармацевтические производства активно ищут инвесторов, которые помогут** им выжить («Дело», Самара, 2002.07.25).

Поэтому разработчики **ищут** другие решения, **которые помогли бы** удержать автомобиль на заданной траектории («За рулем», 2004.04.15).

Согласно нашей выборке следующие глаголы могут быть вершиной главного предложения, при котором относительное придаточное оформляется сослагательным наклонением:

включать, выбирать, выделить, дать, добиться, ждать, заказать, иметь, искать, мечтать, мыслиться, назначить, найти, накопать материал, научиться, необходим, нужен, организовать, отслеживать, подбирать, подготовить, подобрать, получить, объединиться в, поставить, постичь, представить, представлять интерес, пригласить, придать, придумать, прийти к, прийти к соглашению, принять, проложить, разработать, рассмотреть, создать, состряпать, сочинить, строить.

Нетрудно заметить, что эти предикаты предполагают создание некоего нового объекта (организовать, подготовить, разработать, сочинить, строить) или введение его в личную сферу (включать, выбирать, искать, назначить, пригласить):

Я всю жизнь **ждал** человека, **который мог бы** понять меня (Юрий Азаров «Подозреваемый», 2002).

Потом в троллейбусе я живо **представил** себе обстоятельства, **при которых мог бы** познакомиться с ней... (Карен Шахназаров «Курьер», 1986).

...Лично мне хотелось **постичь** такую театральность, **которая в первую очередь была бы** внутренней (Анатолий Эфрос «Профессия: режиссер», 1975–1987).

Для начала было важно **подобрать** молодые деревца, **которые подходили бы** для этой цели («Ландшафтный дизайн», 2003.09.15).

Нам **нужен** человек, **который** каждому **дал бы** работу (Борис Ефимов «Десять десятилетий», 2000).

Сослагательное наклонение будет использовано при этих предикатах лишь в том случае, если они не означают уже свершившегося акта созидания. Например, предложение (б) возможно лишь в том случае, если есть какие-то препятствия для реализации подчиненной ситуации и предложение с сослагательным наклонением тем самым является не гипотетическим, а контрфактивным:

(а) Самым насущным для меня было **найти** ветеринара, **который мог бы** взять у верблюдов кровь для анализа на какую-то очень заразную болезнь («Звезда», 2002).

(б) Я **нашел** ветеринара, **который мог бы** взять у верблюдов кровь для анализа на какую-то очень заразную болезнь.

Среди 125 примеров, где сослагательное наклонение в относительном предложении употреблено при предикате, не имеющем отрицания, нет ни одного, который стоял бы в форме прошедшего времени совершенного вида, т.е. означал бы совершившееся событие.

Употребление сослагательного наклонения в относительных предложениях может быть также обусловлено существительными с аналогичной семантикой; нередко эти существительные являются производными от одного из перечисленных выше предикатов:

выработка, добывание, консультации, метод, наличие, начало процесса, обеспечение, план, подготовка, поправки, построение, принятие, проведение, проект, создание, созыв, стратегия, формирование.

БМВ упорно следует курсу на **создание** автомобиля, **который** и на ходу **был бы** постоянно в сети Интернет («За рулем», 2004.03.15).

Говорили о том **методе, который помог бы** создать на сцене, как выражался Станиславский, «жизнь человеческого духа» (Анатолий Эфрос «Профессия: режиссер», 1975–1987).

По своему семантическому типу эти глаголы и существительные сходны с теми, которые были выделены в исследованиях генитива при отрицании: «Генитив объекта свойствен глаголам, у которых утвердительная форма выражает возникновение Вещи в мире, появление ее в поле зрения или в сознании наблюдателя» [Падучева, 2006: 35]. Корреляция между генитивом при отрицании и сослагательным наклонением обсуждалась в работах [Kagan, 2007; Borschev, Paducheva, Partee, Testelefs, Yanovich, 2008].

Сослагательное наклонение в относительных придаточных под отрицанием

Поскольку основной семантический компонент, который влияет на выбор гипотетического сослагательного наклонения в придаточном предложении, — это пресуппозиция несуществования определяемого объекта, можно ожидать, что важным фактором окажется наличие в предложении отрицания.

В самом деле, из 469 предложений с гипотетическим определенным придаточным, имеющих в нашей выборке, 44% имеют отрицание при предикате главного предложения (см. пример (1)).

Наиболее частотным случаем является наличие отрицательной экзистенциальной связки в главном предложении, подразумевающей несуществование того объекта, который определяется придаточным предложением. В отличие от контрфактивных гипотетических предложения свободно допускают замену сослагательного наклонения на изъявительное:

а) Я думаю, в то время **не было** ни одного советского хоккеиста, который **бы не хотел** поехать и попробовать себя в НХЛ (Вячеслав Фетисов. «Овертайм», 1997);

б) ...В то время **не было** ни одного советского хоккеиста, который **не хотел** поехать и попробовать себя в НХЛ.

а) Ибо **нет** на земле такого человека, который за свою жизнь **не продал и не купил бы** хоть что-нибудь (Максим Милованов «Рынок тщеславия», 2000);

б) ...**Нет** на земле такого человека, который за свою жизнь **не продал и не купил** хоть что-нибудь.

В случайной выборке из 110 примеров на конструкцию «нет — расстояние от 1 до 8 слов — который» 75% содержат сослагательное наклонение и лишь 25% примеров оформлены изъявительным.

Таблица 3

Распределение сослагательного и изъявительного наклонений в относительных придаточных при отрицании *нет* в главном предложении

	сослагательное наклонение в определительном придаточном	изъявительное наклонение в определительном придаточном
<i>нет</i> — расстояние 1–8 — <i>который</i>	82 примера (75%)	28 примеров (25%)

Среди тех примеров, которые оформлены изъявительным наклонением, большая часть допускает сослагательное без изменения смысла:

а) Сегодня, наверное, **нет** в стране книголюба, который **не знает** о «Библио-Глобусе» («Витрина читающей России», 2002.09.13);

б) Сегодня, наверное, **нет** в стране книголюба, который **не знал бы** о «Библио-Глобусе».

Есть и такие примеры, в которых замена индикатива на сослагательное наклонение невозможна. Это те, в которых вершина относительного предложения представлена определенной, референтной именной группой (о корреляции сослагательного наклонения с референтностью см. последний раздел):

(а) Такая поэтизация казаков как «детей природы» роднит Шолохова с Л. Толстым, хотя у Шолохова и **нет** той идеализации простого народа, которая так сильно **чувствуется** у Л. Толстого (Феликс Раскольников. «Статьи о русской литературе», 1986–2000);

(б) *...Хотя у Шолохова и **нет** той идеализации простого народа, которая так сильно **чувствовалась бы** у Л. Толстого.

Кроме отрицательных экзистенциальных предикатов *нет* и *не было*, сослагательное наклонение встречается при других словах, содержащих эксплицитное или имплицитное отрицание:

Пожалуй, я **не знаю** ни одного спектакля, по которому я **бы** хорошо **запомнил**, про что эта пьеса (Анатолий Эфрос «Профессия: режиссер», 1975–1987);

У одних **дефицит** специалистов-экономистов, у других — пиарщиков, которые **бы** «дonesли» сложные выкладки до избирателя.... («Известия», 2003.06.24).

Согласно нашей выборке относительные предложения с сослагательным наклонением встречаются при следующих отрицательных предикатах:

не видно, не видеть, не встречать, не доставать, не искать, не знать, не припомнить, не найти, не найтись, не остаться, не появиться, не представлять, не приходить в голову, не произойти, не сказать, не существовать, не установить, не хватать, дефицит, отказываться от, отсутствовать, предотвратить.

Семантика отрицательных предикатов, которые обуславливают употребление сослагательного наклонения в относительном придаточном, обсуждается в [Dobrushina, 2010: 185–191], а также в работах, посвященных генитиву при отрицании [Падучева, 1997; Падучева, 2006; Borshchev et al., 2007; Kagan, 2007]. Следует добавить, что эти предикаты пересекаются с теми, которые, находясь под отрицанием, оформляют союзом *чтобы*⁴ дополнительные придаточные (о сослагательном наклонении в дополнительных придаточных см. [Кобозева, 1988; Dobrushina in print]). Большая часть предикатов из приведенного выше списка при отрицании (а также в некоторых других условиях) регулярным образом оформляют дополнительные придаточные предложения с помощью союза *чтобы* (если они в принципе способны иметь сентенциальные актаны): *не видно, не видеть, не встречать, не знать, не припоминать, не представлять, не приходить в голову, не хватать.*

(а) **Не видно** влиятельных внешних сил, **которые бы** целенаправленно стремились к ослаблению России («Известия», 2003.01.12).

(б) **Что-то не видно, чтобы** сегодня нуждающимся массово бесплатно предоставлялось благоустроенное жилье («Советская Россия», 2003.05.15).

⁴ Мы придерживаемся распространенной в русистике точки зрения, что союз *чтобы* содержит частицу сослагательного наклонения *бы* и предложения с этим союзом могут рассматриваться как содержащие форму сослагательного наклонения [см., например: Брехт, 1985, Hansen, 2010].

(а) Я никогда **не встречал** человека, **который бы** настолько не обращал внимания на одежду и при этом умудрялся выглядеть так элегантно (Сергей Штерн. Ниже уровня моря // «Звезда», 2003).

(б) Я пятьдесят лет в литературе, а **не встречал, чтобы** автор так беспардонно себя вел! (Сергей Каледин «Записки гробокопателя», 1987–1999).

(а) Голос был мужской, вроде бы, а лейтенант **не припоминал** ни одного мужчины, **которому было бы** можно так звать лейтенанта Шорникова. (Александр Кабаков «Последний герой», 1994–1995).

(б) **Не припомню, чтобы** покойный хоть раз брал у меня интервью для какой-нибудь газеты (Леонид Юзефович «Князь ветра, 2001).

(а) Оказывается, Москве **не хватает** единой структуры, **которая взяла бы** на себя координацию транспортных потоков и развитие соответствующей инфраструктуры (Новости, 2002 // «Автопилот», 2002.04.15).

(б) **Еще не хватало, чтобы** ты выпустил тигра! (Вальтер Запашный «Риск. Борьба. Любовь», 1998–2004).

Наличие отрицания при главном предикате — наиболее частотный фактор, обуславливающий употребление сослагательного наклонения в относительном придаточном предложении. Однако есть и другие факторы, которые снимают пресуппозицию существования определяемого объекта и влияют на выбор сослагательного наклонения.

Наречия низкого эпистемического статуса

К предложениям, снимающим пресуппозицию существования определяемого объекта, приближаются те, в которых существование объекта не отрицается полностью, но сообщается о его редкости () или маловероятности (). Такую роль играют наречия *мало, немного, редко, вряд ли, едва ли, трудно* и другие:

Теперь сравнительно **редко** найдешь актера, **который сумел бы** воссоздать совсем другого, чем он сам, человека (Анатолий Эфрос «Профессия: режиссер», 1975–1987).

Всегда было множество чиновников, которые могли любое дело испортить, и очень **мало** таких, которые **бы могли и хотели помочь...** (Георгий Арбатов «Человек Системы», 2002).

Трудно себе представить цвет, **которого бы не было** среди разнообразных сортов этого растения («Сад своими руками», 2003.05.15).

Таких людей в мире **по пальцам одной руки можно пересчитать**, одиночников, которые подряд **бы выигрывали** три высших звания (Татьяна Тарасова, Виталий Мелик-Карамов «Красавица и чудовище», 1984–2001).

Ср., например:

***Часто** встречаются актеры, которые **сумели бы** воссоздать совсем другого, чем он сам, человека.

Вопросительные предложения

Относительные предложения имеют тенденцию быть оформленными сослагательным наклонением в том случае, если они находятся в составе вопросительных предложений. Чаще всего это вопросы типа *есть ли, существует ли*, но в любом случае — вопросы о существовании релятивизируемого объекта:

Есть ли на свете город, судьба которого **была бы** столь поразительна, как судьба Иерусалима? («64 — Шахматное обозрение», 2004.05.15).

Впрочем, вы **можете припомнить** хоть одну новую машину, о которой **бы не говорили** поначалу, что старая была лучше? («Юность», 1977).

Ты **встречал** хоть раз мужика, сказал я ему, которому женщины **не сделали бы** в жизни ничего плохого? (Дина Рубина «Двойная фамилия», 1986).

Относительное предложение в составе придаточных предложений с союзом *чтобы*

Пресуппозиция несуществования может возникать благодаря тому, что объект находится в составе другого предложения, содержащего сослагательное наклонение, а именно — придаточного с союзом *чтобы*. Такие придаточные сами по себе обозначают потенциальную, т.е. несуществующую ситуацию, что является хорошим условием для употребления сослагательного наклонения в относительном предложении:

Но не менее важно, **чтобы** там были студенты из развивающихся стран, **которые**, получив образование в Лондоне, **вернулись бы** на родину применять там полученные знания («Эксперт», 2004.12.06).

Семантические типы предикатов

Подводя некоторые итоги, можно сказать, что вероятность использования сослагательного наклонения в гипотетических относительных придаточных прямо зависит от семантического типа предиката главного предложения, который в свою очередь определяет истинностный статус определяемого имени.

Существуют глаголы, при которых относительное предложение оформляется сослагательным наклонением независимо от наличия отрицания: *(не) искать, (не) найтись, (не) появиться, (не) представлять* и другие:

Мы своих нефтяных монополистов не давим, **не создаем** конкурентную среду, **которая заставляет бы** их действовать и в интересах общества, и в конечном счете в интересах их самих («Знание — сила», № 9, 2003).

Мы **хотим создать** систему судов, **которая была бы** отстранена от местных органов власти и управления... («Арбитражный и гражданский процессы», 2004.06.28).

Я считаю, что в России **должен появиться** государственный орган, **который регулировал бы** эти процессы («Независимая газета», 2003.04.28).

В самом деле, в российском обществе так и **не появились** класс или социальная группа, **которые взяли бы** на себя решение наиболее острых проблем нации («Независимая газета», 2003.06.01).

Другие глаголы имеют относительные предложения с сослагательным наклонением только при наличии особых условий, снимающих пресуппозицию существования релятивизируемого имени.

Сравним контексты глагола *видеть* с сослагательным наклонением в относительном придаточном с контекстами глагола *искать*.

Видеть имеет сослагательное наклонение в относительном придаточном только при наличии отрицания, в вопросительных контекстах и контекстах, где подчеркивается низкий эпистемический статус главной ситуации (при наречиях *редко, мало, немного*):

Я **никогда не видел** актера, **которому бы** так легко давался успех и победа (Лидия Вертинская «Синяя птица любви», 2004);

А ты **видел** в своей жизни политика, поведение которого **не было бы** уклончивым? (Н. Леонов, А. Макеев «Гроссмейстер сыска», 2003);

Ему **редко приходилось видеть** в России людей «при власти», с которыми он **мог бы** говорить на своем собственном языке (Борис Немцов «Провинциал в Москве», 1999).

Таблица 4

Контексты глагола *видеть*, содержащие сослагательное наклонение

запрос <i>видеть</i> — расстояние от 1 до 8 слов — который — расстояние от 1 до 8 — <i>бы</i>	количество примеров в подкорпусе с 1970 года	всего
с отрицанием	79% (54)	
без отрицания в вопросе	10% (7)	
без отрицания с наречием низкого эпистемического статуса	6% (4)	65

Между тем использование сослагательного наклонения при глаголе *искать* не требует никаких специальных условий и является

вполне нейтральным способом оформить относительное предложение при этом предикате.

Таблица 5

Контексты глагола *искать*, содержащие сослагательное наклонение

запрос <i>искать</i> — расстояние от 1 до 8 слов — который — расстояние от 1 до 8 — <i>бы</i>	количество примеров в подкорпусе с 1970 года	всего
без отрицания и модальных слов	89% (102)	
с отрицанием	3% (4)	
с модальными словами <i>должен, надо, необходимо</i>	8% (9)	115

В Англии **искали** компанию, **которая взялась бы** за прокладку туннеля под Ла-Маншем (Юрий Никулин. Мое любимое кино, 1979).

Всеми силами ума и духа мы **ищем** врага, **на которого можно было бы** взвалить ответственность за то, что делаем мы сами («Известия», 2003.02.25).

Гипотетические и контрфактивные относительные придаточные

В заключение хотелось бы вернуться к сопоставлению двух наиболее частотных типов значения сослагательного наклонения в относительных придаточных: гипотетического и контрфактивного.

Гипотетические относительные предложения относятся к несуществующим объектам или таким, о существовании которых ничего не известно. Эти объекты не бывают референтными. В предложениях (а) и (б) сослагательное наклонение имеет гипотетическое значение, между тем предложение (в) может быть интерпретировано только как контрфактивное (Петров поднял бы уровень команды, но для этого есть препятствие).

(а) Тренер **хочет** взять игрока, **который поднимет / поднял бы** уровень команды.

(б) Тренер **хочет** взять Петрова, **который поднимет** уровень команды.

(в) Тренер **хочет** взять Петрова, **который поднял бы** уровень команды.

Гипотетические относительные придаточные могут быть только рестриктивными (ограничительными в терминологии РГ 1980: § 2901).

В то же время контрфактивные относительные придаточные могут определять реально существующие объекты. Они свободно модифицируют референтные, определенные именными группы и бывают как рестриктивными — пример (а), так и нерестриктивными

(в другой терминологии распространительными (РГ, 1980), или ап-позитивными [Лютикова, 2009: 439] — пример ()):

*Понятно, что где бы ты ни служил, тебя оденут и обуют, но это будет тем минимумом, **который сошел бы** в мирной обстановке, а никак не в Чечне («Солдат удачи», 2004.07.07).*

*В конце 1987 года в Париже открылось новое училище, **в которое**, видимо, с удовольствием **поступил бы** и сам Робинзон Крузо (Мозаика // «Знание — сила», 1988).*

Контрфактивные относительные придаточные не имеют ограничений и на семантику предиката главного предложения:

*Ведь не раз за прошедшие тысячелетия на Черноморском побережье **буйствовали** холодные ветры, **царствовали** ледники, **которые**, несомненно, **уничтожили бы** уникальные теплолюбивые растения (Владимир Терехов «Где пролегали пути» // «Техника — молодежи», 1987).*

Основное отличие контрфактивных относительных придаточных предложений от гипотетических можно сформулировать так. Контекстные условия, которые задают ситуацию как контрфактивную, как правило, находятся в самом относительном придаточном (см. примеры () — () и комментарии к ним) или в синтаксически подчиненных ему группах, например в условном придаточном (пример ()). Между тем контекстные условия, создающие возможность употребления гипотетического придаточного, находятся вне его — как правило, в главном предложении. Тем самым употребление сослагательного наклонения в относительном придаточном в случае контрфактивных контекстов предсказывается исходя из самого придаточного и/или того, что ему подчинено, в то время как гипотетическое использование сослагательного наклонения может быть предсказано только исходя из особенностей главного предложения.

Список литературы

- Апресян Ю.Д. Перформативы в грамматике и в словаре // Интегральное описание языка и системная лексикография. М., 1995.
- Брехт Ричард Д. О взаимосвязи между наклонением и временем: синтаксис частицы *бы* в русском языке // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XV: Современная зарубежная русистика. М., 1985.
- Добрушина Н.Р. Семантика частиц *бы* и *б* // Корпусные исследования по русской грамматике. М., 2009.
- Кобозева И.М. Отрицание в предложениях с предикатами пропозициональной установки // Логический анализ языка. Знание и мнение. М., 1988.
- Лютикова Е.А. Относительные предложения с союзным словом *который*: общая характеристика и свойства передвижения // Корпусные исследования по русской грамматике. М., 2009.

Падучева Е.В. Родительный субъекта в отрицательном предложении: синтаксис или семантика? // Вопросы языкознания. 1997. № 2.

Падучева Е.В. Еще раз о генитиве субъекта при отрицании // Вопросы языкознания. 2005. № 5.

Падучева Е.В. Генитив дополнения в отрицательном предложении // Вопросы языкознания. 2006. № 6.

Русская грамматика / Гл. ред. Н.Ю. Шведова. М., 1980.

Kagan O. On the Semantics of Structural Case. Hebrew University, 2007 /Ph.D dissertation.

Borshchev V., Paducheva E., Partee B., Testeleys Y. Yanovich. I. Russian Genitives, Non-Referentiality, and the Property-Type Hypothesis // A. Antonenko et al. (eds.). Formal Approaches to Slavic Linguistics: The Stony Brook Meeting 2007 (FASL 16). Ann Arbor: Michigan Slavic Publishers. 2007.

Dobrushina Nina. Subjunctive in relative clauses. Oslo studies in language, 2010. № 2.

Dobrushina Nina. Subjunctive complement clauses in Russian. Submitted.

Hansen Björn. Mood in Russian // Rothstein, Björn & Rolf Thieroff. Mood in the Languages of Europe. John Benjamins Publishing Company, 2010.

Сведения об авторе: Добрушина Нина Роландовна, канд. филол. наук, доцент ф-та филологии Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики». E-mail: nina.dobrushina@gmail.com